

**Kontrakt č. MK-1762/2009-102/15611  
na rok 2010  
uzavretý medzi Ministerstvom kultúry SR  
a  
štátnou príspevkovou organizáciou  
Divadlom Nová scéna v Bratislave**

**I.  
Účastníci konaktu**

Poskytovateľ: Ministerstvo kultúry SR  
ústredný orgán štátnej správy v zmysle zákona č. 575/2001 Z. z.  
Sídlo: Nám. SNP č. 33, Bratislava, 813 31  
Štatutárny zástupca: Marek Maďarič, minister kultúry SR  
Bankové spojenie: Štátnej pokladnice  
Číslo účtu: 7000071652/8180  
IČO: 00165182

a

Prijímateľ: Divadlo Nová scéna  
Sídlo: Živnostenská 1, 812 14 Bratislava  
Štatutárny zástupca: František Javorský, generálny riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátnej pokladnice  
Číslo účtu: 7000121939/8180  
IČO: 00164861

Tento kontrakt je plánovacím a organizačným aktom vymedzujúcim vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciou v jeho zriadenosťi pôsobnosti.

**II.  
Predmet konaktu**

1. Kontrakt sa uzavára v súlade so zriadenou listinou na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledovných aktivít a činností:
  - 1.1. Šírenie vlastnej produkcie muzikálových, hudobno-dramatických, činoherových a tanečných projektov na vlastnej scéne
  - 1.2. Sprístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov
  
2. Činnosti prijímateľa budú napĺňať najmä nasledovné ciele:
  - realizácia 170 predstavení
  - predpokladaná návštevnosť cca 68 000 platiacich návštevníkov

**III.  
Platobné podmienky**

1. Objem finančných prostriedkov sa stanovuje v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2010 pre rozpočtovú kapitolu Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky.
  
2. Poskytnutý príspevok na činnosť je stanovený nasledovne:
  - 2.1.a) bežné výdavky 988 224 €

(príspevok na činnosť podľa čl. II. body 1. až 2.)

2.1.b) kapitálové výdavky 0 €  
(príspevok na obstaranie hmotného a nehmotného majetku)

Poskytnutý príspevok na činnosť sa rozpisuje do konkrétnych činností (Tabuľka č. 1 vrátane prílohy).

3. Úlohy a ukazovatele uvedené v čl. II je možné upravovať len po predchádzajúcim súhlase poskytovateľa.
4. Poskytovateľ môže zvýšiť, alebo znížiť výšku poskytnutého príspevku na činnosť –bežné výdavky, uvedených v článku III. bod 2.1.a) podľa plnenia stanovených ukazovateľov.

#### IV. Práva a povinnosti účastníkov kontraktu

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
  - a/ oznámiť prijímateľovi výšku príspevku na činnosť rozpisom bežných a kapitálových výdavkov v termíne do 31.1.2010,
  - b/ zabezpečiť financovanie predmetu činnosti uvedeného v článku II. v celoročnom rozsahu podľa článku III. bod 2 v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - c/ poskytnúť metodickú pomoc v rozsahu svojej pôsobnosti.
2. Poskytovateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:
  - a) že, na základe protokolu P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov, potvrdeného prevádzkovateľom servera špecifikovaného v bode 5 písm. c) poskytne prijímateľovi finančné prostriedky nad rámec príspevku na činnosť podľa čl. III. bod 2.1 a) a to vo výške počtu nahlásených a potvrdených kultúrnych poukazov krát ich hodnota.
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo:
  - a/ znížiť príspevok na činnosť uvedený v článku III. za účelom viazania rozpočtových prostriedkov v súlade s § 18 zákona 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak je toto zníženie vyššie ako 4 %, poskytovateľ a prijímateľ uzavrú dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu kontraktu,
  - b/ krátiť objem kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené prípadným uznesením vlády SR.
4. Prijímateľ sa zaväzuje:
  - a/ dodržiavať celoročný rozpočet dohodnutý kontraktom podľa článku III. bod 2,
  - b/ informovať poskytovateľa o problémoch, ktoré sa vyskytujú pri zabezpečovaní rozsahu činnosti v zmysle kontraktu,
  - c/ dosiahnuť rozpočtované vlastné výnosy z hlavnej činnosti vo výške 885 000 €, v prípade, že tieto výnosy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - d/ zverejňovať vo svojich informačných a propagačných materiáloch, že organizácia je štátou príspevkovou organizáciou.
5. Prijímateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:
  - a) zaregistrovať sa do systému kultúrnych poukazov v stanovenom termíne, zverejnenom na internetovej

- stránke poskytovateľa,
- b) pri realizácii predmetu kontraktu zbierať od návštěvníkov kultúrne poukazy,
  - c) vždy k poslednému dňu kalendárneho mesiaca elektronicky zaslať na adresu [www.kulturnepoukazy.sk](http://www.kulturnepoukazy.sk) (ďalej len „prevádzkovateľ servera“) kódy vyzbieraných kultúrnych poukazov. Kultúrne poukazy môžu žiaci a pedagógovia uplatniť do 14. novembra 2010. Posledným termínom na nahlásenie počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov za rok 2010 je 21. november 2010,
  - d) najneskôr do 26. novembra 2010 potvrdiť prevádzkovateľom servera zaslaný protokol P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov.
- Protokol P7 musí byť potvrdený štatutárnym orgánom prijímateľa, alebo ním písomne povereným zástupcom, pričom protokol P7 spolu s týmto písomným poverením musí byť obratom zaslaný poskytovateľovi. Platba za vyzbierané kultúrne poukazy bude priamo naviazaná na zaslanie potvrdeného protokolu P7,
- e) v rámci propagácie svojich programov (ako napr. reklamná kampaň, inzercia, rozhovor a pod.) zverejňovať oznamy o možnosti platby kultúrnymi poukazmi,
  - f) denne evidovať návštěvnosť kultúrnych podujati a tieto údaje zverejňovať na internetovej stránke poskytovateľa v informačnom systéme Monitor kultúry, pričom prijímateľ zodpovedá za úplnosť, aktuálnosť a pravdivosť všetkých údajov.

#### V.

#### **Spôsob a termín zverejnenia a vyhodnotenia kontraktu**

1. Tento kontrakt zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, najneskôr do 31. 1. 2010.
2. Priebežné hodnotenie plnenia úloh vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční po uplynutí doby trvania kontraktu formou predkladania výkazov v systéme Štátnej pokladnice a rozboru činnosti a hospodárenia za I. polrok 2010 v termínoch predkladania rozboru.
3. Záverečné hodnotenie plnenia úloh vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční po uplynutí doby trvania kontraktu v termínoch stanovených poskytovateľom formou predkladania:
  - výkazov v systéme Štátnej pokladnice,
  - rozboru činnosti a hospodárenia za rok 2010,
  - výročnou správou za rok 2010.
4. Výročnú správu za rok 2010 zverejnia obidve strany na svojich internetovských stránkach do 15.3.2011.
5. Verejný odpočet plnenia úloh kontraktu sa uskutoční po vypracovaní a predložení výročnej správy za rok 2010.

#### VI.

#### **Trvanie kontraktu**

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2010.

Bratislava, dňa 21.12.2009

Marek Maďarič  
minister kultúry SR



František Javorský  
štatutárny zástupca organizácie



## **Prílohy**

Tabuľka č. 1 – rekapitulácia činností a ich finančného krytie

Príloha č. 1 k Tabuľke č. 1 – výdavky na činnosť v členení podľa rozpočtovej klasifikácie vrátane charakteristik plánovaných činností

Názov organizácie: Divadlo Nová scéna  
(prispevková organizácia)

REKAPITULÁCIA ČINNOSTÍ UVEDENÝCH V KONTRAKTE NA ROK 2010  
/Príloha č. 1 /

Tabuľka č. 1

a	b	FINANČNE KRYTIE (v eurách) :					% podiel BV + KV z celku (stipec 2)
		VYDAVKY SPOLU (v eurách)	Z dotácie zo ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov	SPOLU	
S	Sírenie vlastnej produkcie	1 873 224	2	3	4	5	6
p		988 224		885 000		1 873 224	100,00%
e							
c							
i							
f							
i							
k							
o							
v							
a							
n							
á							
č							
i							
n							
o							
s							
t							
Nespecifikovaná činnosť							
SPOLU		1 873 224	988 224	885 000		1 873 224	100,00%
Vypracoval: Ing. Kissová		20488400					
Dátum: 21.12.2009							

Schválil: František Javoršký



**Názov organizácie:** Divadlo Nová scéna  
(príspevková organizácia)

**Príloha č. 1 k Tabuľke č. 1**

**Šírenie vlastnej produkcie muzikálových, hudobno-dramatických, činoherných a tanečných projektov na vlastnej scéne**

(v eurách)

<b>Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie</b>	<b>Výdavky celkom</b>	<b>Finančné krytie</b>		
		<b>Z dotácie zo ŠR</b>	<b>Z tržieb a výnosov</b>	<b>Z iných zdrojov</b>
a	1	2	3	4
<b>610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV</b>	<b>826 130</b>	<b>413 065</b>	<b>413 065</b>	
611 - tarifný, osobný, základný plat	512 215	282 281	229 934	
612 - príplatky	149 373	82 985	66 388	
614 - odmeny	164 542	47 799	116 743	
<b>620 – Poistné a príspevok do poistovní</b>	<b>289 650</b>	<b>144 825</b>	<b>144 825</b>	
621 - poistné do VšZP	62 272	31 136	31 136	
622 - poistné do SZP	9 360	4 680	4 680	
623 - poistné do ostatných ZP	11 020	5 510	5 510	
625 - postné do SP	206 134	103 067	103 067	
627 - príspevok do DDP	864	432	432	
<b>630 – Tovary a služby</b>	<b>684 459</b>	<b>430 334</b>	<b>254 125</b>	
631 - cestovné náhrady	3 320		3 320	
632 - energie, voda a komunikácie	68 068	46 471	21 597	
633 - materiál	51 451	49 791	1 660	
634 - dopravné	19 958		19 958	
635 - údržba, oprava	11 618		11 618	
636 - nájomné	66 388	49 791	16 597	
637 - služby	463 656	284 281	179 375	
<b>640 – Bežné transfery</b>	<b>1 800 239</b>	<b>988 224</b>	<b>812 015</b>	
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>1 800 239</b>	<b>988 224</b>	<b>812 015</b>	
<b>Spolu 700 – Kapitálové výdavky</b>	<b>72 985</b>		<b>72 985</b>	
713 - nákup strojov, prístrojov, zariadení	72 985		72 985	
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>1 873 224</b>	<b>988 224</b>	<b>885 000</b>	

**Vypracoval:**  
Ing. Ildikó Kissová

**Schválil:**  
František Javorský

Dátum: 21.12.2009

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každej financovanej činnosti (Príloha č. 1 k Tabuľke č. 1) je jej podrobná charakteristika



## **Divadlo Nová scéna**

**Šírenie vlastnej produkcie muzikálových, hudobno – dramatických, činoherých a tanečných projektov na vlastnej scéne**

### **Charakteristika:**

Umelecká a technická prevádzka Divadla Nová scéna, spojená s reprízovaním inscenácií repertoáru Divadla Nová scéna sa vo svojej hlavnej činnosti zaoberá predvádzaním muzikálových, hudobno-dramatických, činoherých a tanečných projektov pre verejnosť. Divadlo bude počas roka 2010 realizovať nasledovné reprízy:

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. <b>Neberte nám princeznú</b> | - slovenský muzikál                    |
| 2. <b>Fidlikant na streche</b>  | - svetoznámy muzikál                   |
| 3. <b>Šialené nožničky</b>      | - kriminálna komédia s rôznymi koncami |
| 4. <b>West Side Story</b>       | - klasický svetový muzikál             |
| 5. <b>Mrázik</b>                | - hudobno-tanečná rozprávka            |
| 6. <b>Ešte jeden do partie</b>  | - činoherné predstavenie               |
| 7. <b>Carmen</b>                | - tanečný projekt                      |
| 8. <b>František z Assisi</b>    | - slovenský muzikál                    |
| 9. <b>Edith a Marlene</b>       | - komorný muzikál                      |

### **Kvantitatívne parametre:**

Za kalendárny rok 2010 Divadlo Nová scéna odohrá 170 predstavení.

### **Užívatelia činnosti:**

Uvádzané tituly ponúka Divadlo Nová scéna divákom na domácej scéne v Bratislave.

Bratislava, 21.12.2009

Vypracoval: Ing. Ildikó Kissová

Schválil: František Javorsky  
generálny riaditeľ

